

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

SÉANCE DU 1^{er} FÉVRIER 1940.

Proposition de loi instituant les grades et diplômes scientifiques de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Université Coloniale fut créée en 1920, à l'initiative du Ministre des Colonies, afin d'améliorer le recrutement et la préparation des fonctionnaires coloniaux et spécialement des administrateurs territoriaux.

L'administrateur territorial joue un rôle très important au Congo. Il dirige une circonscription administrative, le territoire, dont l'étendue atteint parfois celle de la Belgique. Il y exerce les fonctions les plus variées. Il est à la fois l'administrateur, le juge et l'ingénieur des travaux publics. De son esprit de décision, de son calme et de sa largeur de vues dépendent la tranquillité de la région, le bien-être des indigènes et la prospérité des entreprises.

Pareille tâche requiert des connaissances étendues, une haute formation intellectuelle et morale.

L'enseignement donné à l'Université Coloniale répond à cette préoccupation.

La formation scientifique est assurée par une série de cours qui sont confiés

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

VERGADERING VAN 1 FEBRUARI 1940.

Wetsvoorstel houdende instelling van de wetenschappelijke graden en diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Met het oog op de verbetering van de aanwerving en de opleiding der koloniale ambtenaren, en voornamelijk der gewestbeheerders, werd, in 1920, op initiatief van den Minister van Koloniën, de Koloniale Hoogeschool opgericht.

In Congo vervult de gewestbeheerder een zeer belangrijke rol. Hij bestuurt een administratief district, het gewest, dat soms zoo uitgestrekt is als België. Hij bekleedt daar de meest uiteenlopende functies. Hij is tevens beheerder, rechter en ingenieur voor openbare werken. De rust in de streek, het welzijn van de inboorlingen en de bloei van de ondernemingen hangen af van zijn vastberadenheid, zijn kalmte en zijn ruimen geest.

Dergelijke taak vergt een uitgebreide kennis, een degelijke intellectuele en zedelijke vorming.

Het onderwijs aan de Koloniale Hoogeschool gegeven beantwoordt aan dit vereischte.

De wetenschappelijke opleiding wordt verzekerd door een reeks cur-

pour la plupart à des professeurs d'université et qui se complètent par des exercices de séminaire. Les études ont une durée de quatre ans.

Les conditions du recrutement sont sévères. Comme dans les universités, les étudiants doivent, à l'entrée, présenter un certificat homologué d'études moyennes supérieures; ils sont soumis en outre à un examen de maturité, qui n'existe pas à l'entrée de certaines facultés universitaires et qui, en 1939-1940, a éliminé 37 candidats sur 77.

A la fin de la première année, une nouvelle sélection s'opère. Seuls sont admis en seconde année, à concurrence d'un nombre limité, les étudiants qui ont le mieux réussi l'examen de passage et qui ont obtenu les 7/10^e des points. En 1938-1939, sur 36 étudiants qui avaient suivi les cours de la première année, 14 seulement ont été admis en seconde année. A l'issue de la troisième année et de la quatrième année, l'examen comporte une dissertation sur un sujet colonial d'intérêt général et la défense en séance publique.

A cette formation scientifique s'ajoutent l'avantage moral d'un séjour dans un milieu profondément colonial, ainsi que l'influence d'un Directeur et de professeurs dont beaucoup sont des coloniaux expérimentés. Avant de partir en Afrique, les étudiants ont en quelque sorte déjà accompli un stage. Ils ont été « mis en observation », pendant quatre ans.

Au témoignage des autorités du Congo belge, les résultats obtenus, depuis près de vingt ans, montrent que l'université Coloniale a réalisé les espoirs qu'elle avait fait naître. Son enseignement a été approuvé par de hautes personnalités coloniales étrangères qui l'ont étudié sur place.

sussen toevertrouwd voor het meeren-deel aan hoogleeraars en aangevuld door practicum. De duur van de studiën bedraagt vier jaar.

De voorwaarden van aanwerving zijn streng. Evenals in de universiteiten moeten de studenten, bij den aanvang, een gehomologeerd getuigschrift van middelbare studiën van den hooger grad overleggen; bovendien moeten zij een maturiteitsexamen afleggen, wat niet het geval is voor den toegang tot sommige universiteitsfaculteiten, en waarbij, in 1939-1940, 37 candidaten op 77 zijn gezakt.

Op het einde van het eerste jaar heeft er een nieuwe schifting plaats. Tot het tweede jaar en ten beloope van een beperkt getal, worden de studenten toegelaten die het best zijn geslaagd bij het overgangsexamen en 7/10 der punten hebben behaald. In 1938-1939, op 36 studenten die het eerste jaar hadden gevolgd, mochten er slechts 14 naar het tweede overgaan. Aan het einde van het derde jaar en van het vierde jaar, bedraagt het examen een verhandeling over een koloniaal onderwerp van algemeen belang en haar verdediging in het openbaar.

Deze wetenschappelijke opleiding gaat gepaard met het zedelijk voordeel van een verblijf in een beslist koloniaal midden, alsook met den invloed die uitgaat van een bestuurder en van leeraars waarvan velen beproefde kolonisten zijn. Alvorens naar Afrika scheep te gaan, hebben de studenten in zekeren zin reeds een proeftijd achter den rug. Zij werden, gedurende vier jaar, « in observatie gesteld ».

Naar het getuigenis van de overheden in Congo, blijkt uit de uitslagen sedert nagenoeg twintig jaar, dat de Koloniale Hoogeschool aan de verwachtingen heeft beantwoord. Haar onderwijs mocht de goedkeuring wegdragen van vooraanstaande buitenlandsche koloniale personaliteiten, die het ter plaatse hebben kunnen nagaan.

La Belgique a la responsabilité de l'administration du Congo; elle se doit d'encourager de toutes façons, pour administrer son empire colonial, le recrutement d'une élite. C'est dans ce but qu'a été créée l'Université Coloniale, et qu'ont été imposées les sévères conditions d'admission et de passage rappelées ci-dessus.

Et cependant les études approfondies et sérieuses qu'y font des jeunes gens, sélectionnés comme il est indiqué plus haut, ne sont pas consacrées légalement.

En effet, le diplôme délivré par l'Université Coloniale n'a aucune valeur officielle en Belgique. Si, pour des raisons de famille ou de santé, le diplômé de l'Université Coloniale ne peut faire carrière au Congo, le diplôme qui a consacré le résultat de quatre années d'études supérieures ne lui est d'aucun secours, bien que ces études fassent acquérir une culture générale qui est en tous points comparable à celle des licenciés universitaires. L'intéressé est dans la même situation que s'il n'avait fait que des études moyennes. On conçoit que beaucoup de pères de famille se refusent, dans ces conditions, à laisser leurs fils suivre leur vocation coloniale.

Une mesure prise récemment a encore accentué les inconvénients graves du régime actuel. L'arrêté royal du 7 août 1939 a déterminé les diplômes et certificats d'études requis des candidats aux fonctions de l'Etat. Cet arrêté ne fait aucune mention des diplômes délivrés par l'Université Coloniale. Les diplômes de pharmacien, de vétérinaire, d'ingénieur agronome donnent accès aux plus hautes fonctions de l'Administration, et permettent notamment à leurs titulaires de devenir directeurs-généraux au Ministère des Colonies; mais un diplômé de l'Université Coloniale, qui

België is verantwoordelijk voor het bestuur van Congo; het heeft voor plicht, op elke wijze, om zijn koloniaal bezit te besturen, de aanwerving van een elite te bevorderen. Met dit doel werd de Koloniale Hoogeschool opgericht, met de strenge eischen van toelating en overgang waarop hierboven werd bedoeld.

En toch kregen de grondige en ernstige studiën gedaan door de jonge mannen na een zorgvuldige schifting, geen wettelijke bekrachtiging.

Inderdaad, het diploma door de Koloniale Hoogeschool afgeleverd heeft in België geen enkele officieele waarde. Zoo, om redenen van familie of gezondheid, de gediplomeerde uit de Koloniale Hoogeschool zijn loopbaan niet in Congo kan zoeken, dan is het diploma dat de bekroning is van vier jaar hoogere studiën hem van geen nut, ofschoon deze studiën hem een algemeene cultuur gaven die op elk gebied met die van de licentiaten uit de universiteiten mag worden vergeleken. Deze jonge man verkeert in denzelfden toestand alsof hij enkel middelbare studiën had gedaan. Men begrijpt dat, in die omstandigheden, vele huisvaders hun zonen verbieden hun koloniale roeping te volgen.

Een onlangs genomen maatregel heeft de ernstige bezwaren van het huidig regime nog verscherpt. Het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939 bepaalt de diploma's en getuigschriften geveerd van de kandidaten tot Staatsbetrekkingen. Dit besluit vermeldt niet de diploma's door de Koloniale Hoogeschool afgeleverd. De diploma's van apotheker, veearts, landbouwingenieur geven toegang tot de hoogste betrekkingen bij het bestuur en hunne titularissen kunnen directeur-generaal bij het Ministerie van Koloniën worden; doch een gediplomeerde uit de Koloniale Hoogeschool,

aura ajouté aux connaissances générales et spéciales acquises par quatre années d'études dans cet établissement, l'expérience pratique d'un séjour de six ans au Congo, ne pourra, lui, être admis dans les cadres supérieurs de l'administration coloniale métropolitaine.

Il y a là une injustice et une lacune évidentes auxquelles la présente proposition a pour but de parer.

Signalons, à ce sujet, combien le régime actuellement en vigueur est d'ailleurs en contradiction avec certaines autres dispositions légales. En effet, la loi du 22 octobre 1921 a déterminé quels sont « les établissements d'enseignement supérieur dont les diplômes de fin d'études confèrent, aux termes de l'article 56bis de la Constitution, l'éligibilité au Sénat »; et cette loi a explicitement mis au même rang, en ce qui concerne cette éligibilité, les diplômes de fin d'études délivrés par les quatre Universités et ceux (10^o) « délivrés par l'Ecole Coloniale Supérieure d'Anvers » (nom que portait à ce moment l'Université Coloniale).

Il est à remarquer que les grades nouveaux ne font pas double emploi avec l'enseignement donné dans les universités belges.

La licence en sciences commerciales et coloniales instituée dans les Instituts de Commerce et dans les Ecoles Supérieures de Sciences Commerciales et Economiques a un caractère principalement commercial; elle prépare avant tout aux carrières privées. Dans les Facultés de Droit un cours de législation coloniale ou d'institutions coloniales est prévu, mais dans certains cas ce cours est simplement un cours à option et, en toute hypothèse, il s'intègre dans des études qui n'ont nullement pour objectif de former des fonctionnaires coloniaux.

Au surplus tout monopole en faveur de l'Université Coloniale est exclu. Si les Universités décident d'organiser

die de algemeene en speciale kennis opgedaan gedurende vier jaar studie in deze instelling, aanvult met de praktische ervaring van een zesjarig verblijf in Congo, heeft geen toegang tot de hogere kaders van het koloniaal bestuur in het moederland.

Het onderhavig voorstel heeft voor doel dit onrecht te verhelpen en deze leemte aan te vullen.

In dit verband, moeten wij doen uitschijnen hoezeer het thans geldend regime in strijd is met sommige andere wetsbepalingen. Inderdaad, de wet van 22 October 1921 heeft bepaald welke de « instellingen van hooger onderwijs zijn waarvan de einddiploma's, naar luid van artikel 56 bis van de Grondwet, verkiesbaarheid voor den Senaat toekennen »; en deze wet heeft, ten aanzien van deze verkiesbaarheid, op denzelfden voet geplaatst de einddiploma's afgeleverd door de vier universiteiten en die (10^o) « afgeleverd door de Hoogere Koloniale School te Antwerpen » (naam dien de Koloniale Hoogeschool destijds voerde).

Op te merken valt dat de nieuwe graden geen dubbelgangers zijn met die van het onderwijs in de Belgische universiteiten gegeven.

Het licentiaat in de handels- en koloniale wetenschappen, ingesteld bij de Handelsinstituten en de Hoogere Scholen voor Handels- en Economische Wetenschappen, heeft een bij uitstek commercieel karakter; het bereidt vooral voor tot de private loopbanen. In de Rechtsfaculteiten is een cursus in de koloniale wetgeving of in de koloniale instellingen voorzien, doch in sommige gevallen is dit een niet verplichte cursus en, in elk geval, is hij een bestanddeel van een complex van studiën die niet voor doel hebben koloniale ambtenaren op te leiden.

Bovendien, is elk monopolie ten gunste van de Koloniale Hoogeschool uitgesloten. Mochten universiteiten

un enseignement semblable à celui qui est donné à Anvers, elles ont qualité pour décerner le même diplôme.

* * *

Les cours énumérés dans la proposition de loi ci-après font une large part aux sciences administratives; on y trouvera des cours d'encyclopédie du droit, de droit public et administratif belge, d'éléments du droit civil; des cours d'économie politique et sociale, de statistique; l'histoire de la civilisation européenne; des notions de droit international public et privé. De cette façon les licenciés en sciences coloniales et administratives qui, pour l'une ou l'autre raison, ne pourraient faire carrière au Congo, seraient préparés aux emplois de l'administration belge.

Nous proposons par la même occasion, par une addition à l'arrêté royal du 7 août 1939, de comprendre le diplôme de licencié en sciences coloniales et administratives parmi ceux qui ouvrent l'accès aux emplois administratifs de la première catégorie.

C'est dans ces conditions que nous avons l'honneur de proposer l'institution des grades et des diplômes scientifiques de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives, comprenant quatre années d'études, dont deux années pour la candidature et deux années pour la licence.

Nous estimons que notre proposition remédie de façon efficace et nécessaire à une lacune évidente de notre enseignement colonial supérieur.

R. GODDING.

beslissen een zelfde onderwijs in te richten als dit te Antwerpen gegeven, dan zijn zij bevoegd om hetzelfde diploma toe te kennen.

* * *

In de cursussen opgesomd in onderstaand wetsvoorstel krijgen de administratieve wetenschappen een ruim aandeel; daaronder vindt men cursussen in de encyclopedie van het recht, het Belgisch Staatsrecht en administratief recht, beginselen van burgerlijk recht; cursussen in de Staats- en sociale huishoudkunde; in de statistiek; de geschiedenis der Europeesche beschaving; begrippen van openbaar en privaat volkenrecht. Aldus zouden de licentiaten in de koloniale en administratieve wetenschappen die, om eenige reden, hun loopbaan in Congo niet kunnen maken, worden voorbereid tot de betrekkingen bij het Belgisch bestuur.

Wij stellen tevens voor, door middel van een toevoeging aan het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939, het diploma van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen te begrijpen onder die welke toegang geven tot de administratieve betrekkingen der eerste categorie.

In die omstandigheden, hebben wij de eer U de instelling voor te stellen van de wetenschappelijke graden en diploma's van candidaat en licentiaat in de administratieve en koloniale wetenschappen, mits vier jaren studie, waarvan twee jaar voor de candidatuur en twee jaar voor het licentiaat.

Wij zijn de meening toegedaan dat ons voorstel op doelmatige en gewenschte wijze een blijkbare leemte in ons hooger koloniaal onderwijs aanvult.

Proposition de Loi instituant les grades et les diplômes scientifiques de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives.

ARTICLE PREMIER.

Sont institués les grades et les diplômes scientifiques de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

ART. 2.

L'examen pour le grade de candidat en sciences coloniales et administratives comprend les matières suivantes qui font l'objet de deux épreuves et d'au moins deux années d'études :

- 1^o Psychologie, y compris les notions élémentaires d'anatomie et de physiologie humaines que cette étude comporte;
- 2^o Logique;
- 3^o Encyclopédie du droit;
- 4^o Principes généraux du droit;
- 5^o Droit constitutionnel belge;
- 6^o Droit administratif, partie générale;
- 7^o Notions de droit civil congolais;
- 8^o Economie politique;
- 9^o Langue française;
- 10^o Langue néerlandaise;
- 11^o Langue anglaise;
- 12^o Histoire des littératures étrangères;
- 13^o Linguistique générale;
- 14^o Etude d'une langue bantoue;
- 15^o Eléments d'une deuxième langue bantoue ou soudanaise;
- 16^o Histoire de la civilisation européenne et histoire du Congo belge;

Wetsvoorstel houdende instelling van de wetenschappelijke graden en diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen.

EERSTE ARTIKEL.

De graden en de wetenschappelijke diploma's van candidaat en licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen worden ingesteld.

ART. 2.

Het examen voor den graad van candidaat in de koloniale en administratieve wetenschappen omvat de volgende vakken die het voorwerp uitmaken van twee proeven en ten minste twee jaren studie :

- 1^o De zielkunde met de eerste begrippen van menschelijke ontleedkunde en physiologie, welke die studie medebrengt;
- 2^o De logica;
- 3^o De encyclopedie van het recht;
- 4^o De algemeene beginselen van het recht;
- 5^o Het Belgisch grondwettelijk recht;
- 6^o Het administratief recht, algemeen gedeelte;
- 7^o De begrippen van Congoleesch burgerlijk recht;
- 8^o De Staathuishoudkunde;
- 9^o De Fransche taal;
- 10^o De Nederlandsche taal;
- 11^o De Engelsche taal;
- 12^o De geschiedenis der vreemde letterkunden;
- 13^o De algemeene taalkunde;
- 14^o De studie eener Bantoe-taal;
- 15^o De beginselen eener tweede Bantoe- of Soedaneesche taal;
- 16^o De geschiedenis der Europeesche beschaving en de geschiedenis van Congo;

17° Ethnographie générale et ethnographie du Congo belge;

18° Géologie et géographie physique;

19° Géographie économique coloniale;

20° Statistique.

Le programme de la candidature comprend des exercices sur les matières qui en comportent, notamment sur celles qui sont indiquées aux n^{os} 9, 10, 11, 14, 15, 17, 18, 19 et 20.

ART. 3.

Nul n'est admissible à l'examen de licencié en sciences coloniales et administratives, s'il n'a obtenu, conformément à la présente loi, le grade de candidat en sciences coloniales et administratives.

L'examen pour le grade de licencié en sciences coloniales et administratives comprend les matières suivantes qui font l'objet de deux épreuves et d'au moins deux années d'études :

1° Principes de droit international public et privé;

2° Matières spéciales de droit administratif belge;

3° Economie politique, matières spéciales;

4° Histoire de la formation des empires coloniaux et examen critique des systèmes de colonisation;

5° Institutions indigènes;

6° Politique indigène et règles applicables à l'administration des indigènes;

7° Etude approfondie de la Charte Coloniale;

8° Droit public colonial comparé;

9° Droit pénal du Congo Belge;

10° Linguistique bantoue;

11° Etude approfondie d'une langue

17° De algemeene ethnografie en de ethnografie van Congo;

18° De aardkunde en de fysieke aardrijkskunde;

19° De koloniale economische aardrijkskunde;

20° De statistiek.

Het programma van de candidatuur omvat oefeningen over de vakken die zulks bedragen, onder meer over die vermeld onder de nummers 9, 10, 11, 14, 15, 17, 18, 19 en 20.

ART. 3.

Niemand wordt toegelaten tot het examen van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen zoo hij, overeenkomstig deze wet, den graad van candidaat in de koloniale en administratieve wetenschappen niet heeft verworven.

Het examen voor den graad van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen omvat de volgende vakken die het voorwerp uitmaken van twee proeven en ten minste twee jaren studie.

1° De beginselen van internationaal Staats- en privaatrecht;

2° De bijzondere vakken van het Belgisch administratiefrecht;

3° De Staathuishoudkunde; bijzondere vakken;

4° De geschiedenis van het ontstaan der koloniale Rijken en het critisch onderzoek van de kolonisatiestelsels;

5° De inlandsche instellingen;

6° De inboorlingenpolitiek en de regelen van toepassing op het bestuur der inboorlingen;

7° De grondige studie van de Koloniale Wet;

8° Het vergelijkend koloniaal Staatsrecht;

9° Het Strafrecht van Congo;

10° De Bantoe-taalkunde;

11° De grondige studie van een

bantoue et d'une seconde langue bantoue ou d'une langue soudanaise;

12° Géologie, géographie physique du Congo Belge;

13° Botanique du Congo Belge et notions d'agriculture tropicale;

14° Zoologie africaine;

15° Biologie et éléments de médecine et d'hygiène tropicales;

16° Régime économique, financier et douanier du Congo Belge;

17° Géographie économique du Congo Belge;

18° Régime des transports et des communications.

Le programme de la licence comprend des exercices sur les matières qui en comportent, notamment sur celles indiquées aux n^{os} 3, 5, 6, 9, 11, 12, 13, 15, 16 et 17.

ART. 4.

L'Université Coloniale de Belgique, créée par arrêté royal du 11 février 1920, est autorisée, au même titre que les Universités belges, à délivrer les grades de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives.

ART. 5.

Les Ministres de l'Instruction publique et des Colonies arrêtent, chacun en ce qui le concerne, les conditions dans lesquelles les diplômés des Universités qui n'ont pas suivi les cours ci-dessus, ainsi que les anciens diplômés de l'Université Coloniale, qui désirent acquérir les grades de candidat ou de licencié en sciences coloniales et administratives, sont admis aux examens requis pour l'obtention de ces grades.

Bantoe-taal en van een tweede Bantoe- of Soedaneesche taal;

12° De aardkunde en physische aardrijkskunde van Congo;

13° De plantenkunde van Congo en de begrippen van tropischen landbouw;

14° De Afrikaansche dierkunde;

15° De biologie en de beginselen der tropische geneeskunde en gezondheidsleer;

16° Het economisch, financieel en tolregime van Congo;

17° De economische aardrijkskunde van Congo;

18° Het verkeerswezen.

Het programma van het licentiaat omvat oefeningen over de vakken die zulks bedragen, onder meer over die vermeld onder de n^{rs} 3, 5, 6, 9, 11, 12, 13, 15, 16 en 17.

ART. 4.

De Koloniale Hoogeschool van België, opgericht bij koninklijk besluit van 11 Februari 1920, wordt gemachtigd, tenzelfden titel als de Belgische Universiteiten, de graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en de administratieve wetenschappen toe te kennen.

ART. 5.

De Ministers van Openbaar Onderwijs en van Koloniën bepalen, elk wat hem betreft, de voorwaarden waarin de gediplomeerden uit de universiteiten, welke hoogerbedeelde leer- gangen niet hebben gevolgd, alsook de vroeger gediplomeerden uit de Koloniale Hoogeschool, die den graad van candidaat of licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen wenschen te verwerven, toegelaten worden tot de examens voorzien voor het verwerven van deze graden.

ART. 6.

Les grades de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives jouissent de la même protection que les grades de candidat et de licencié visés par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

ART. 7.

L'arrêté royal du 7 août 1939, déterminant les diplômes et certificats d'études requis des candidats aux fonctions de l'Etat est complété comme suit :

« *Art. 1^{er}.* — Les diplômes ou certificats, pris en considération pour chacune des catégories d'agents de l'Etat, sont les suivants :

» Première catégorie : diplômes ou certificats de fin d'études d'enseignement supérieur :

- » a)
- » b)
- » c)
- » d)
- » e)

» f) diplôme de licencié en sciences coloniales et administratives. »

R. GODDING,
E. DE BRUYNE,
R. CATTEAU,
WILLIAM VAN REMOORTEL,
H. CARTON DE TOURNAI,
LOUIS ROMBAUT.

ART. 6.

De graden van candidaat en van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen genieten dezelfde bescherming als de graden van candidaat en licentiaat bedoeld bij de wet van 11 September 1933 op de bescherming van de titels van hooger onderwijs.

ART. 7.

Het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939, waarbij worden bepaald de diploma's en getuigschriften van studie vereischt van de kandidaten tot Staatsbetrekkingen, wordt als volgt aangevuld :

« *Art. 1.* — De diploma's of getuigschriften die in aanmerking komen voor elke categorie van Staatsbedienden, zijn de volgende :

» Eerste categorie : eindexamen of getuigschriften van hooger onderwijs :

- » a)
- » b)
- » c)
- » d)
- » e)

» f) diploma van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen. »